



A hodosi önkormányzat információs havilapja, 2021. augusztus, XV. évfolyam / 8. szám

HODOS

VYDRANY, NÁŠA DEDINA

Informačný mesačník obecného zastupiteľstva, XV. ročník / 8. číslo

A MI FALUNK

INGYENES - ZADARMO

AZ ÚJ KENYÉR ÜNNEPE



Ilyen még a mi falunkban nem volt. Legalábbis senki sem emlékszik rá, hogy valaha lett volna kenyérünnep a községben, olyan igazi, olyan magyar. Idén azonban sikerült megszervezni, s méltóképpen vágtuk fel az új kenyeret.

Augusztus 21-én szombaton került sor az új kenyér ünnepére a helyi kultúrházban. A rendezvényen részt vettek lakosok, A Megmaradásunkért kultúrcsoport és Olgyai Csaba diakónus, aki a kenyéráldást végezte. De hogy honnan is ered ez az ünnep? A hagyomány szerint aratás után Szent István napjára sütötték az új búzából az első kenyeret. Ezért is nevezik augusztust az új kenyér havának. Ezen a napon az aratók aratóünnepélyeket tartottak, búzakalászbokból és mezei virágokból aratókoszorút fontak, amit a gazda elé vittek.

Darányi István földművelésügyi miniszter 1899-ben rendeletbe foglalta a kissé feledésbe merült aratóünnep felújítását. Ezzel szerette volna lecsendesíteni az akkoriban forrongó agrármozgalmakat, illetve helyreállítani az aratók és a földesurak közti jó viszonyt. Kezdetben azonban nem járt túl sok sikerrel, mert ez az ünnep sok településen nem szerepelt a hagyományok között, ezért két évvel később újra kiadta a rendeletet. Ekkor már több város és falu eleget tett a felhívásnak és kisebb-nagyobb ünnepségekkel emlékeztek meg az aratásról országsszerte. Egyre több ünnepi mozzanat kapott helyett a rendezvényeken, többek között a kenyéráldás is. 1922 körül már volt, ahol az aratóünnepet a Magyar Kenyér ünnepének nevezték.

Az első nagyszabású, országos eseményként meghirdetett kenyérünnepet

1937-ben Szegeden tartották. Ekkor még június 29-én, Péter-Pál napján rendezték meg a mulatságot. Országsszerte hirdették a napilapok az eseményt, melyre végül százötvenezer ember érkezett Magyarország egész területéről.

Az ember legalapvetőbb élelmiszere a kenyér az életet, a megélhetést és az otthon szimbolizálja. Az augusztus 20-i államünnepen a nemzeti színű szalaggal átkötött kenyérrel fejezzük ki, hogy az élet és a haza összekapcsolódik. Az új lisztből készült kenyér az ünnepi asztal ékessége lett, és jelképévé vált az állami-ság ünnepének.

Idén ugyan nem volt felvonulás, sem aratókoszorú Hodosban, de volt új kenyér, nem is egy, amit Olgyai Csaba diakónus szentel meg, majd a helyi kultúrházba ünnepelni érkező ifjú pár vágott fel.

E - mail: ujzag.hodos@gmail.com

BICIKLIZETT MAJD LEVÁLTOTTÁK

Filip Mónika, az Oktatási, Tudományos, Kutatási és Sportminisztérium államtitkára júniusban egy verőfényes keddi napon még Ivan Korčok külügyminiszter társaságában járta be kerékpárral a Csallóközt, másnap pedig leváltották posztjáról. Meneztésére nem kapott értelemszerű indoklást.

A csallóközi kerékpártúra alkalmával polgármesterekkel találkoztak, céljuk, hogy élénkítsék a békés szlovák-magyar párbeszédet. A magyar nemzetiségű államtitkár ezt fontos feladatának érezte. A másnapi kormányülésen azonban hiedegzuhanyként érkezett a hír, hogy a kormány leváltotta minisztériumi posztjáról Filip Mónikát. Helyét június 24-től Svetlana Síthová vette át.

Filip Mónika a Paraméternek azt mondta, nem kapott semmilyen magyarázatot Branislav Gröhling (SaS) minisztertől a leváltására. „Nem tudom az okot. A miniszter úr behívott pénteken, és tájékoztattott, hogy kezdeményezi a leváltásomat a kormányban. Tudomásul vettem, az okokról ennyit tudok mondani” – mondta leváltása után. Szakmai kérdések, az oktatási rendszer átalakítá-



Filip Mónika és Ivan Korčok (balra) külügyminiszter Dunaszerdahelyen

Cséfálvay A. felv.

sával kapcsolatos eltérő álláspontok állnak Filip Mónika oktatásügyi államtitkár hirtelen leváltása mögött, állítja az oktatási tárca.

Filip azt sem tudja, hogy leváltása után változik-e a nemzetiségi oktatás irányítása a minisztériumban, marad-e főosztályvezetői szinten a nemzetiségi oktatás irányítása. Gajdács Mónika, a főosztály vezetője azonban a Paraméternek megerősítette, hogy marad a főosztály, és őt is felkérték, hogy maradjon a posztján.

Filip Mónikát leváltása okáról kérdezte a Paraméter, ám a volt államtitkár

nem tudott konkrét válasszal szolgálni. „Nem volt semmilyen információ, hatáskörömön belül mindent elvégeztem, nem kaptam negatív visszajelzést. Nem ismerem a leváltásom konkrét okát, ezt a kérdést a miniszter úrnak kell címezni. Engem is meglepett a döntése” – mondta Filip.

Az oktatásügyi minisztérium jelenlegi államtitkári posztját Svetlana Síthová tölti be, aki az inkluzív oktatásért és nemzetiségi iskolákért is felelős.

A www.parameter.sk cikkei alapján összeállított (as)

ÉPÍTKEZÉSI TÖRMELÉK LIKVIDÁLÁSA

Az önkormányzat igyekszik segíteni azoknak, akik kisebb építkezések, vagy átalakítás után némi építkezési törmelékkel halmoznak fel. Ezt a községben teljesen ingyen leadhatják. Ám van néhány szabály, amit nem árt betartani!

Hogy megszabaduljon az építkezési törmeléktől, nem kell mást tennie, csak kivinnie a Nagy úton a sorompó után bal oldalon található volt szövetkezeti épületekhez, ahol átveszik öntől. Ám nem csak úgy van, hogy az ember fogja magát és odahajt, leborítja és kalapkabát. A telephelyért **Egri Sándor** a felelős, őt kell értesíteni, ha megszabadulnánk az építkezési hulladéktól. **A törmelékkel senki sem viheti ki önkéntes alapon!**



Annyi kikötés még van, hogy a cserépet a téglával, illetve a betont, a csempevel és térkővel külön kell választani. A téglá és a cserép ledarálásából származó másodlagos nyersanyaggal általán-

ban a Nagy út tavaszi javítási munkálatait, kátyúzását végzi az önkormányzat. A betondaralékkal aszfaltutakat javítanak.

A szolgáltatás a hodosiak számára ingyenes. Amennyiben kihasználná az önkormányzat ezen segítségét, kérjük, csak a fent leírt építkezési hulladékot szállítsa a telepre. Ne legyen a törmelék között cementes zsák, vagy műanyag kannal!

Ezen kívül ide lehet szállítani a nagyobb mennyiségű zöld hulladékot, amit szintén előzetes egyeztetés alapján átvesznek. Amennyiben nagyobb faágakról van szó, **Kázmér Zoltánt (0911 349 169)** kell értesíteni, aki biztosítja az ágak ledarálását. Az időpont-egyeztetéshez hívják a következő telefonszámot: **0903 276 127 (Egri Sándor – a képen).**

ISTVÁN KIRÁLY INTELMEI ÖRÖKÉRVÉNYŰEK



Augusztus 20-a nemcsak a kenyér ünnepe, de a magyar államalapításé is, amikor István királyra emlékezünk. Ennek apropóján – az új kenyér megáldásával egybekötött – ünnepséget rendeztek augusztus 21-én szombaton a helyi kultúrháznál. Az ünnepséget Szabó Katalin alpolgármester szervezte.

Az államalapításra emlékezve megjelentek lakosok, **Balódi László polgármester**, Olgay Csaba diakónus, A Megmaradásunkért kultúrcsoport és **Rigó Konrád volt kulturális államtitkár**. A rendezvény rendhagyó módon koszorúzással kezdődött Szent István domborművénél, ahol koszorút helyezt el Balódi László polgármester, Rigó

Konrád, A Megmaradásunkért kultúrcsoport és a Csemadok helyi alapszervezetének képviselői. A ceremónia után a vendégek átvonultak a kultúrház udvarára, ahol a kultúrcsoport fellépésével majd kenyérszenteléssel folytatódott a program. Az új kenyér megszentelése és felvágása után Rigó Konrád mondta el ünnepi beszédét, amiben hangsúlyozta, az államalapítás nemzetünk legnagyobb ünnepe. „Szent Istvánnak egy olyan dolgot sikerült véghezvinnie, ami ezer évig garantálta a megmaradásunkat és ez az alapja annak a jövőnek, amit együtt tervezünk itt, a Kárpát-medencében. Ha nincs Szent István, akkor mi sem állunk itt ma, ha nincs Szent István, akkor itt most biztosan nem magyarul beszélünk, de az is biztos, hogy itt ma nem szlovákul beszélnek. Akkor ezt a közép-európai térséget elsöpörték volna a történelem hullámai” – mondta Rigó.

Az ünnepséget A Megmaradásunkért énekkar műsorának második része, illetve a Magyar Himnusz közös éneklése zárta. Ezután a rendezvény résztvevői átvonultak a helyi tűzoltószertárhoz, ahol az új kenyérből készült lakoma várta őket.

(–)

4. Hajlik a rézsafa
magyarnóta-est
NEMESHODOSI KULTÚRHÁZ
2021. szeptember 4. 17.00
Kísér: Cseh Tamás Band

TARTALOM: KULT HÍRŐR Hódos, A mi falunk Csemadok Megmaradásunkért Mona

HOGY KEVESEBB LEGYEN A SZEMÉT!

Világméretű problémává vált mára a hulladékosztályozás, hiszen nem kizárólag a mi községünk küzd ezzel, de mindenki, aki él és mozog a világban. Ám míg mindannyian nem tudatosítjuk, milyen fontos a szemétszelektálás, addig semmi sem változik.

Ma már szinte minden településen megkapták a családi házak tulajdonosai a zöldhulladékra szánt kukákat, vagy éppen a komposztálókat. Szinte mindenhol, így községünkben is, évek óta rendszeresen gyűjtik a műanyag hulladékot. Mindezek mellett a helyi alapiskola udvarán átveszik a felesleges papírt. Rengeteg szórólap landol a postaládánkba hétről hétre, ezt csak össze kell gyűjteni és havonta (vagy akár kéthavonta) elvinni az iskolába, ezzel az intézményt is támogatjuk. Ezen kívül a község területén külön tárolóba leadható az üveg, illetve a ruhafélék is.

Hamarosan a lakóházak környékére is el lesznek helyezve a konyhai hulladék gyűjtésére szolgáló tárolók. A községben öt helyen lesznek kihelyezve, leginkább a társasházak övezetben, hiszen a családi házaknál a komposztálható hulladékra vannak kukák. Ezekbe a hulladékgyűjtő-

tőbbe bekerülhet a zöldségek és gyümölcsök feldolgozásából származó hulladék, tehát azok héja, csümája, valamint az ételmaradék, legyen az állati, vagy növényi eredetű. Ezen kívül a tea és kávé után maradt hulladék, sajtok, tojáshéj, öreg kenyér és hasonlók.

Kérjük a lakosokat, használják ki ezt a lehetőséget, hiszen így is kevesebb kommunális szemetet termelhetünk, így a szemétteltek sem kell, hogy növekedjen. Ehhez tudatos hulladékgazdálkodásra van szükség. Magyarul: minél többet szelektálunk, annál kevesebb lesz a kommunális hulladék, és minél kevesebb a szemétpénz. Ennek eléréséhez azonban sokat kell tennünk mindannyiunknak. S ezért nem csak úgy tehetünk, hogy mi magunk osztályozzuk a szemetet, de úgy is, hogy figyelmeztetjük a környezetünkben élőket ennek fontosságára.

Mit
dobhatunk
bele?

- Szilárd konyhai hulladék
- A zöldségek és gyümölcsök héja, maradékai
- Romlott, rothadt zöldség és gyümölcs
- Kávé és tea maradék
- Öreg kenyér és pékáru
- Ételmaradék (nem elfogyasztott ételek)
- Tojáshéj
- Hús, hal, tejtermékek, tojás
- Lejárati idő utáni vagy másképp értéktelenné vált élelmiszerek

(-)

KIS LÉPÉSEKBEN HALADVA



Újabb kukaketrec került ki a bérlakásos övezetbe, amely az eddigi legnagyobb az összes közül. A helyi Kovotech cég által gyártott zörható tároló több kuka befogadására képes. Reméljük, hogy ezentúl, mivel zárható kukatárolóról van szó, kevesebb lesz az szétszórt szemét, hiszen nem jutnak be illetéktelenek a kukákhoz. Amennyiben mégis ilyen tevékenységet tapasztalnak, igyekezzenek

megakadályozni azt. Ügyeljünk környezetünk tisztaságára, hiszen mindannyian itt lakunk, őrizzük meg a rendet.

A temető bejáratánál a kerítés egy részét felfalazták, ide helyezték el a Temető – Cintorín feliratot. Így a sírkert bejárata is kulturáltabb kinézetet kapott. A munkálatokat Czucz Róbert végezte.

MALÝMI KRÔČIKMI

V rámci areálu nájomných bytov bol umiestnený nový koterec na odpadové nádoby, ktorý je najväčší z doterajších. Uzamykatelný odkladací priestor vyrobený miestnou firmou Kovotech pojme niekoľko odpadových nádob. Dúfame, že tým, že priestor je uzamykatelný, bude menej roztrúseného odpadu, keďže sa k nim nedostanú neoprávnené osoby. V prípade že by ste ale predsa zaregistrovali nekalú snahu, pokúste sa zabrániť jej. Dbajme o čistotu a poriadok nášho okolia, veď tu sme doma, tu bývame.

Pri vchode na cintorín bola vymurovaná časť plotu, a na nej umiestnený nápis Temető – Cintorín. Týmto sa skultúrnejšie vstúp aj na toto pietne miesto. Práca zrealizoval Czucz Róbert.

ISMERKEDÉS A NAGY VÍZZEL, DUNÁVAL

Augusztus 7-én, szombaton a hodosi nyugdíjasok ismét egy érdekes és értékes programban vehettek részt. Egy kirándulást szerveztünk ugyanis, amelynek keretén belül a Morava nevű sétahajóval megismerkedhettünk kedves folyónk, a Duna egy kisebb szakaszával.

A hajó a bőszi kikötőből indult, áthaladt a vízerőmű kamráin, majd visszatért a kikötőbe. A kikötőben és a hajón is szíves fogadtatásban volt részünk, nagyon kedves volt a személyzet, itt kiemelném Szabó Valikát, akivel az egyeztetés folyt a kirándulás előtt, és aki a kísérőnk volt az egész program alatt.

Idáig legtöbbünk csak felülről látta a folyamatot, amikor a Duna szintje megemelkedik és lesüllyed, most mi részesei lehettünk, ahogy a kapu kitárul, beúszik a hajó, majd a vízszint lesüllyed olyan mélyre, hogy a nézelődő emberek a hídon apró figuráknak látszanak csupán. Be voltunk zárva a kamrába, körülöttünk a meredek falak. Azután a víz ismét emelkedett, emelte a hajót, míg a kapu ismét kinyílt és mi újból a Duna habjait szelhetjük. Érdekes és egy kicsit félelme-



tes volt, és mindannyian éreztük, hogy ott vagyunk, ahol „a víz az úr”.

A kikötés után egy finom ebédet kaptunk a kilátónál, majd átmentünk egy kávézóba. Azt hiszem, kihoztuk a kirándulásból a legtöbbet és a legjobbat, amit csak lehetett. Szívből ajánlom ezt a sétahajózást mindenkinek, aki szeretne két kellemes órát eltölteni a Duna habjain.

Szeretnék ismét köszönetet mondani Kálmán Józsinak, aki a legkedvezményesebb árat számolta fel nekünk a fuvarért, valamint az önkormányzatnak, hogy ezt az összeget megfizette helyettünk. Remélem, a résztvevők jól érezték magukat és kellemes élménnyel tértek haza.

Horváth Magda

PREDSTAVENIE NA KOŇOCH

Dňa 25. 7. 2021 sa desať členov klubu dôchodcov vo Vydranoch zúčastnilo zaujímavého predstavenia. V Dunaj-

skom Klátove vo večerných hodinách prebiehalo predstavenie na jazdeckej dráhe.



Bola to opera Spravodlivý kráľ Matej. Predstavitelia opery boli oblečení v dobových kostýmoch na chrbtoch koní. Dej sa týkal histórie kráľa Mateja a udalostí okolo neho. Rodinné zápletky, boje, ľúbostné aféry. Na dráhe boli vybudované provizorné kulisy hradu a osvetlenie dávalo scéne zaujímavosť a detaily v jednotlivých scénach. Kone Lipicany boli veľmi disciplinované a tvorili súčasť s výbornými výkonmi hercov. Predstavenie prebiehalo v dvoch dejstvách a aj počasie dotváralo príjemnú atmosféru z podujatia. Odchádzali sme s príjemnými dojmami a umeleckými zážitkami.

Anna Bulajčíková

LELKES OLVASÓ ÉS ÍRÓ

Mészáros Ibolya szegény családban nevelkedett, Egri Sándor és Patócs Eszter kilencedik gyermeke volt. Rendszeres könyvtárlátogató, gyakran kölcsönöz ki könyveket, amiket becsületesen el is olvas. Mindezek mellett írással is próbálkozik.

Amióta újraindított a könyvtár, Ibolya az elsők között érkezett az új helyiségbe. Szívesen fogadja az újságban ajánlott irodalmat, azokat is olvassa. „Inkább a romantikus, életszagú könyveket szeretem, és útleírásokat is olvasok. A keményebb témákat, esetleg krimiket nem kedvelem annyira, de szépirodalom jöhet. Szinte mindenevő vagyok” – vallja magáról. A prózán kívül a versek is érdeklik, Petőfi költészetét kifejezetten szereti.

Az olvasáson kívül írással is kacérkodik, májusban ragadott először tollat, azóta veti papírra gondolatait. Versei leginkább a szerelemtől, az évszakokról és a gondolatairól szólnak. Legújabb versét mi is közöljük.

Egy Szlovénia-i Hodos község és a Szlovákia-i Hodos község (részlet)

Ó, már hallottam rólad, de nem gondoltam volna, hogy látlak is valaha! Olyan szép vagy, csak kissé olyan kopott! A Szlovákia-i Hodos százszorta szebb nekem, a fiataloknak, az aggastyánoknak! Van MONA nevű étkezdénk! Oda jár sok nyugdíjas, és hordják az ebédet Csallóköz sok helyére, üzemébe. Van egy csillagos református templomunk! Mely a falu közepén áll. Van két gazdag üzletünk! Van egy Zsolti butikunk. Sok áruval, éppenhogy csak a cipők hiányoznak! A sok épülő házak, a már felépültek, új lakókkal bővítik falunkat. A két nyelvű iskolánk, sok gyerek tanulhat benne. Továbbá van nekünk dohány és újságos üzletünk! Hát még a sok élő és művirágok. Ilyen-olyan színben ide-oda valókat lehet kapni. Nekem még a Ferike, ha megszorulok, hitelt is ad! Úgyhogy szép-jó ez a falu, szöröstül-böröstül! El nem mozdulnék tőle semmilyen millióért sem. Úgyhogy nem is tehetném, mert a sírkövem már áll a temetőben.

Vigan zengjétek citerák! NÉPDALEST

2021. szeptember 18-án

A NEMESHODOSI KULTÚRHÁZBAN

17:00 ÓRAI KEZDETTEL

kézimunka-kiállítással egybekötve

SZERETETTEL VÁRUNK MINDENKIT!



KULT
MINOR



CSEMADOK



HODOSI KÖZSÉG
ÖNKORMÁNYZATA

BORÓKA CITERACSOPORT
BAJNA, MAGYARORSZÁG

SZELES CHLOÉ – SZÓLÓÉNEKES
IZSA

LÁMPÁS CITERAZENEKAR
NYÁRASD

NAVRÁTIL AMIRA – HEGEDŰ
HEGYBENEÉTE

JUNIOR LÁMPÁS CITERACSOPORT
NYÁRASD

DIÓHÉJ CITERAZENEKAR
DIÓSZEC

NAGYMADI BICSAKFA ÉNEKKAR
MAD

HODOSI CITERAZENEKAR
NEMESHODOS

ILYEN VOLT A LAKOMA

Már nem is csodálkozunk azon, hogy rengeteg látogatót vonz közösségünk (s talán a régió egyik) legnagyobb rendezvénye, a Nemeshodosi Nagy Lakoma. Idén is számos vendég érkezett, s nem csak a közeli falvakból.

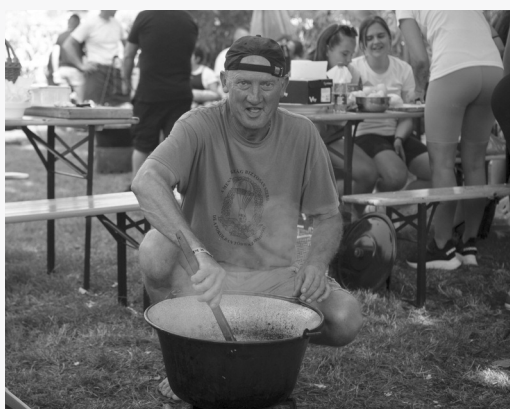
A Lakoma kísérőrendezvényeként augusztus 13-án, pénteken este szabadtéri színház és koncert várta az érdeklődőket. A Csavar Színház Gál Tamás főszereplésével este 20 órától bemutatta Arany János Nagydíj című interaktív előadását, majd utána a Liversing zenekar szórakoztatta a közönséget.

A fő napon, szombaton már kora reggel illatoztak a kondérokban a finomabbnál finomabb ételek. Nagyon sokan indultak a reggeli futáson, amelyre becsületkasszás volt a nevezés, s az egész összeget a gellei Méry Ádámka kapta rehabilitációs költségeire. Közben a helyi sportpályán zajlott a focikupa, a pálya mellett pedig a főzőverseny, ahol az amatőr szakácsok

serénykedtek, azon versengve, vajon ki a jobb fűszerező. Idén első alkalommal érdekességként megszervezték az első csillevő versenyt, amiben megosztott első helyezést osztottak ki.

A gyerekeket is reggeltől várták már a válogatott programok, úgy mint a Glamour zenekar interaktív koncertje, illetve a Kutyomfitty Társulat színházi produkciója. A műsor mellett számos hinta és ugrálóvár várta a kicsiket.

Délután aztán a színpadon felcsendült a zene. Elsőként hodosi nótázók léptek a színre, majd Szlezák Erika énekelt, őt pedig a helyi citerazenekar és Nagy Noémi a Cseh Tamás Band-el követte. A somorjai Varkocs zenekar betyárjai a klasszikus doromb hangszert szólaltatták meg a színpadon, majd A Megmaradásunkért kultúrsoport lépett fel. A rendezvény egyik sztárvendége Kökény Attila koncertjére, illetve Manuel (X-faktor) fellépésére sokan érkeztek, végezetül pedig a Várady Roma Café adott nagykoncertet. Az idei Lakomát DJ Tomi zárta, aki hajnalig táncoltatta a népet.



A KlikkOut felvételei

Nemeshodosi Nagy Lakoma



TÓTH MARIÁN, Tardoskedd polgármestere

Első alkalommal vettünk részt a Lakomán, ahol nagyon jó volt a hangulat és sok kedves ismerőssel találkoztunk. Örülök, hogy eleget tudtunk tenni a meghívásnak. Mindenképpen pozitív volt a látogatás, ugyanis ötleteket is merítettünk a saját közösségi rendezvényünkhöz, akár a díszítést, vagy éppen a felszereléseket illetően. Mindig örülök, ha részt vehetek ilyen rendezvényen, ahol ráadásul a házigazdával, jelen esetben polgármester úrral is hosszan el tudtunk beszélgetni.

RÓZSA SÁNDOR, volt rendőrezredes, Budapest

Egyszerűen profi módon volt megszervezve az egész Lakoma. Nagyon vendégszeretőek a hodosiak, mondhatom azt is, hogy a szlovákiai magyarok. Most voltam először egy ilyen falusi rendezvényen, és színvonalas volt a szervezés, a műsorok. Kiemelném, hogy az tetszett leginkább, hogy a szlovákiai magyarok sokkal jobban őrzik a hagyományokat, mint a magyarországi magyarok, ami a műsoron is látható, hallható volt. A hangulat is fergeteges volt. A polgármester előtt is le a kalappal, aki végig kiváló házigazdánk volt.



JARMILA PAGÁČOVÁ, szociálpolitikai szakértő, Pozsony

Nagyon tetszett a rendezvény. Sok ember érkezett, nagyon jó volt a hangulat és a műsor, ami mindig úgy van megszervezve, hogy minden korosztály megtalálja a magához illőt. Eddig talán két alkalommal nem tudtam részt venni a Lakomán, de ha időm engedi, minden alkalommal ott vagyunk az öcsémmel. Azt is elmondhatom, hogy évről évre jobban élvezem. Idén, a korlátozások enyhítése miatt az emberek is ki akartak szabadulni, erre pedig kiváló helyszín volt a Nemeshodosi Nagy Lakoma.

SEÑAN IVÁN, Nagypaka polgármestere

Az az igazság, hogy nem voltunk ott a Lakomán egész végig. Szombat délelőtt a gyerekekkel mentünk ki a gyerekprogramokra. Nagyon tetszett a kicsiknek, nagyon élvezték. Este pedig a Váradi Roma Café koncertjére mentünk vissza, ami fergeteges volt és csak gratulálni tudok a szervezőknek, hogy egy ilyen hatalmas bulit hoztak össze. Biztosan nem lehet egyszerű a szervezés, éppen ezért is mondom, hogy le a kalappal.



Nemeshodosi Nagy Lakoma

Nagyanyáink süteményei

Nyugdíjasaink nem tétlenkedtek a Lakoma idején sem. Az önkormányzat felkérésére az ügyeskező és fáradhatatlan tizenegy nyugdíjas hölgy szebbnél szebb és finomabbnál finomabb süteményekkel rukkolt elő, amelyeket a Nemeshodosi Nagy Lakomán, a „Nagyanyáink süteményei” feliratú standon árultak. A hímzett és festett terítőkkal, falvédőkkel díszített kis házikó, a kedves eladók és természetesen a széles választék szinte vonzotta a vásárlókat. Olyan nagy volt az érdeklődés, hogy este már sajnos el kellett utasítanunk a sütözni vágyókat. Az eladók – a nyugdíjas szervezet hölgytagjai – kétóránként váltották egymást, de voltak, akik egész délután besegítettek. Ezúton szeretnénk megköszönni mindenkinek, aki sütötte vagy árulta a süteményeket, illetve bármilyen formában részt vett a szervezésben és az akció megvalósításában. Köszönjük a lelkesedést és a pozitív hozzáállást. Büszkéek vagyunk rá, hogy ezzel segítettünk az önkormányzatnak, a falu lakosai-



nak, és bebizonyítottuk, hogy bármikor lehet ránk számítani. Végül szeretnénk megköszönni az önkormányzatnak a gesztust, amely lehetővé tette a hodosi nyugdíjas szervezet tagjainak, hogy pénteken este díjtalanul vehettek részt a színházi előadáson és az ezt követő vigalomban. (homa.)



A Cefre Ivó Alakulat vitte a prímet a Hodosi Lakoma főzőversenyén. Szombat reggeltől rotyogtak az ételek a Nemeshodosi Nagy Lakoma főzőversenyén, melyre tizenkét csapat nevezett be. Nem volt könnyű dolga a zsűrinek, hosszas tanakodás után a Cefre Ivók csapatát hozták ki győztesnek.

Az Ayfly family fellépéséről

Az ayfly egy akrobatikus, jogából kiinduló mozgásformát takar, mely ötvözi a légies mozdulatokat az erővel és hajlékonysággal. Az Ayfly family fellépő csoportja idén nyár elején alakult, bár instruktorként már 9 éves tapasztalattal rendelkezve azt mondanám, az elejétől létezett, ugyanis aki betéved az órákra, az ayfly varázsa rabul ejti és az első perctől e család részévé válik. Az Ayfly family bemutatkozó koreográfia-láncát a Nemeshodosi Nagy Lakoma alkalmából állították össze a lányok.

Balódi Niki



TAKÁTO BOLA HOSTINA

Už sa ani nepozastavujeme nad tým, koľko návštevníkov, a nielen z priľahlých obcí, prichádza na najväčšie podujatie našej obce (a možno aj regiónu) a to na Vydranskú Hostinu

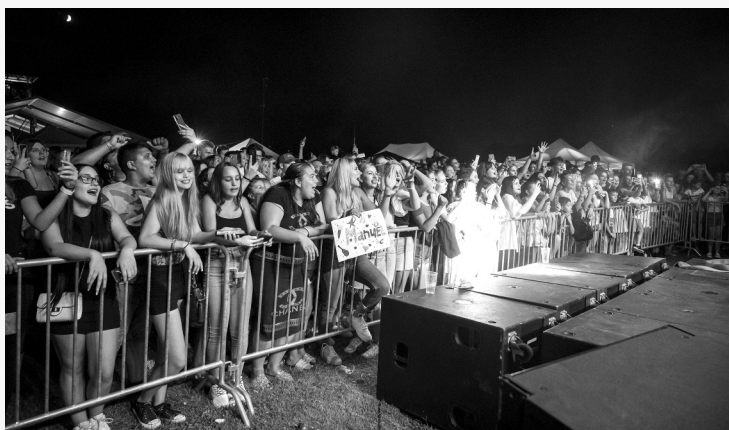
Sprievodným podujatím Hostiny bolo divadelné predstavenie a koncert pod holým nebom. Divadlo Csavar sa predstavilo interaktívnym predstavením Cigáni z Veľkej Idy od Arany Jánosa, po ktorom nasledoval program hudobnej skupiny Liversing.

V hlavný deň, v sobotu v kotloch už od rána rozvoniavali všakovaké dobroty. Mnohí sa zúčastnili ranného behu, kde bolo dobrovoľné štartovné, ktoré sa zbieralo v prospech Ádáma Méryho z Holic, na pomoc pri pokrytí výdavkov na jeho rehabilitáciu. Medzitým na miestom ihrisku prebiehali futbalové zápasy a pri ihrisku zase súťaž vo varení, kde si miestni amatérski kuchári merali sily v ochucovaní pokrmov. Tohto

roku usporiadali prvýkrát ako zaujímavosť, aj súťaž v jedení chilli, kde bolo udelené zdieľané prvé miesto.

Aj deti mali od rána postarané o zábavu, čakali ich rôzne programy, či už interaktívny koncert skupiny Glamour, alebo divadelné predstavenie súboru Kutyomfitty. Okrem zábavných programov čakali na deti húpačky a nafukovací hrad.

Popoludní sa ozvala hudba aj z javiska. Ako prvý sa predstavil vydranský spevok, potom nasledovala Erika Slezáková a po nej miestna gitarová kapela, Noémi Nagy a Cseh Tamás Band. Šamorínsky orchester Varkocs a jeho zbojníci nechali rozoznieť klasickú drumbl'u, a po nich nasledovala kultúrna skupina A Megmaradásunkért. Mnohí prišli na koncert jednej z hviezd podujatia Attilu Kőkénya, ako aj Manuela (X-Faktor). Na záver hrala kapela Várady Roma Café a obecenstvo tancovalo do rána pod taktovkou DJ Tomiho.



A KlikkOut felvételei

ABY BOLO MENEJ ODPADU

Separovanie odpadu je dnes už celosvetový problém, s ktorým sa borí nielen naša obec, ale každý kto žije a hýbe sa vo svete. Lenže pokiaľ si všetci neuvedomíme dôležitosť separovania odpadu, nič sa nezmení.

Dnes už skoro v každej obci dostali vlastníci rodinných domov kontajnery určené na zelený odpad, alebo nádoby na kompostovanie. Skoro všade, teda aj v našej obci funguje už niekoľko rokov pravidelný zber plastového odpadu. Popri tom, na školskom dvore je možné odovzdať papierový odpad. Každý týždeň sú naše schránky znova a znova prepĺnené reklamnými letákmi, a stačí ich len zhromaždiť a každý mesiac, alebo každé dva mesiace odniesť do školy. Týmto činom podporíme aj školu. Okrem toho je v obci možnosť separovaného zberu skla ako aj zber prebytočného šatstva.

Čoskoro budú rozmiestnené nádoby na kuchynský odpad aj v blízkosti obytných domov. Budú umiestnené na piatich stanovištiach, hlavne okolo bytoviek, keďže rodinné domy už majú nádoby na kompostovateľný odpad. Do týchto kontajnerov patria nespracované zostatky surovín, neskonsumované zostatky pokrmov a potravín rastlinného a živočíšneho pôvodu, šupy z čistenia zeleniny a ovocia, kávové a čajové zvyšky,

šky, syry, vaječné škrupiny, starý chlieb a podobne.

Žiadame obyvateľov, aby využili túto možnosť, veď aj touto cestou znižujeme množstvo komunálneho odpadu a tým aj cenu za jeho odvoz. Predpokladom je ale vedomé odpadové hospodárenie, čo znamená, že čím viac budeme separovať, o to bude menšie množstvo komunálneho odpadu, a o čo bude menej komunálneho odpadu o toľko menej platíme za odpad. K dosiahnutiu tohto cieľa musíme ale všetci priložiť ruku k dielu. A to nielen tým, že sami budeme zodpovedne separovať, ale aj tým, že budeme upozorňovať okolie na dôležitosť separácie.

A keď všetko čo sa dá odseparujeme, a zostane len komunálny odpad, vtedy

zistíme ako málo ho je. K tomu je ale potrebné vedomé nakladanie s odpadom. Pokiaľ budú obyvatelia v tomto roku separovať polovicu odpadu, je možné udržať poplatky za odvoz smetí na momentálnej úrovni, teda cena sa nezvýši. Na to, aby sa cena za odvoz smetí znížila, by sme mali oveľa pozornejšie sledovať čo vyhodíme a do ktorého kontajnera. Veď občania platia len za odvoz komunálneho odpadu.

Venujme pozornosť odpadu, starajme sa o čistotu obce a planéty. Nemali by sme zabudnúť, že "Planétu Zem sme nezdedili od našich otcov, ale požičali nám ju naši vnuci." Vynasnažme sa, aby sme im ju zanechali v čo najlepšom stave.

Čo patrí do BRKO nádoby?

- Tuhé zložky kuchynského odpadu
- Šupky z ovocia a zeleniny a ich zvyšky
- Pokazené, zhnité ovocie a zelenina
- Kávové a čajové zvyšky
- Starý chlieb a pečivo
- Zvyšky jedla (neskonsumované pokrm)
- Vaječné škrupiny
- Mäso, ryby, mliečne výrobky, vajcia
- Potraviny po záručnej dobe alebo inak znehodnotené

LIKVIDOVANIE STAVEBNÉHO ODPADU

Samospráva sa snaží pomôcť všetkým tým, ktorí sa pri realizovaní drobných stavieb, alebo stavebných úpravách potrebujú zbaviť nahromadeného stavebného odpadu. Majú možnosť ho zdarma odložiť v rámci obce. Je však niekoľko pravidiel, ktoré by sa mali dodržať.

Ak sa chcete zbaviť stavebného odpadu, stačí ho vyvieť na Veľkú cestu (Nagy út) k bývalej družstevnej budove za rampou, kde ho môžete odovzdať. Lenže ono to nefunguje len tak, že prídem, vy-

hodím, a dovidenia. Za priestor zodpovedá Egri Sándor, jemu je potrebné avizovať, keď sa chcete zbaviť stavebného odpadu. **Suť nikto nemôže vyvieť len tak, na vlastnú päsť!**

Škridlú a tehlu, ako aj beton, kachličky a dlaždice je potrebné oddeliť. Zo zomletia tehly a škridle pochádzajúcou druhotnou surovinou zvykne samospráva spravidla na jar opravovať výmoli Veľkej cesty (Nagy út). Mletým betónom sa opravujú asfaltové cesty. Služba je pre obyvateľov Vydran bezplatná. V prípade, že sa rozhodnete využiť túto

pomoc samosprávy, žiadame Vás, aby ste vyvážali len spomenutý materiál na odkladisko. Odpad by nemal obsahovať cementové vrecia, alebo plastové vedrá!

Okrem už uvedeného, je možné vyvieť na skládku aj väčšie množstvo zeleného odpadu na základe predchádzajúceho dohovoru. V prípade, že sa jedná o väčšie konáre, je potrebné informovať **Zoltána Kázméra (0911 349 169)**, ktorý zabezpečí zomletie konárov. Termíny je možné dohodnúť na nasledujúcich telefónnych číslach: **0903 276 127 (Egri Sándor)**.

ÖNKORMÁNYZAT

**Az önkormányzat 2021. 08. 16-án megtartott
33. ülésének programja**

1. Megnyitó
2. Jegyzőkönyvvezető kijelölése és a hitelesítők jóváhagyása
3. Tárgyalási rend jóváhagyása
4. Határozatok teljesítésének ellenőrzése
5. Számlák jóváhagyása
6. Bizottsági elnökök, valamint a helyi iskolatanácsokba delegált képviselők beszámolója
10. Polgármester beszámolója
11. Egyéb aktuális ügyek – vita
12. Zárszó

OBEČNĚ ZASTUPITELSTVO

**Program 33. zasednutia OcZ, konaného dňa
16. 08. 2021**

1. Otvorenie
2. Určenie zapisovateľa a overovateľov zápisnice
3. Schválenie programu rokovania
4. Kontrola plnenia uznesení OcZ
5. Odsúhlasenie faktúr
6. Správa predsedov komisií a poslancov OcZ delegovaných do Rady školy pri MŠsVJM Vydrany, do Rady školy pri ZŠ Vydrany a do Rady školy pri ZŠsVJM Vydrany
10. Správa starostu obce
11. Iné aktuálne otázky – diskusia
12. Záver

Az élet biztonságos alkonya

A hodosi nyugdíjasok szervezetének vezetősége értesíti falunk nyugdíjasait, hogy
**SZEPTEMBER 14-ÉN, KEDDEN,
DÉLUTÁN 13.30-KOR**
előadást szervez

„AZ ÉLET BIZTONSÁGOS ALKONYA”

címmel a helyi kultúrházban.
Az előadás témája az időskorúak biztonsága
otthon és házon kívül.
Az előadásra minden nyugdíjast szeretettel
várunk. A részvétel ingyenes.

*Megtartottuk augusztusban is és folytatódik
minden hónapban a Bolemant Lilla iroda-
lomterapeuta által irányított foglalkozás a
könyvtárban, melyen egy-egy irodalmi mű
elemzésével próbálunk közelebb jutni önma-
gunkhoz.*

(hm)

**Értesítjük falunk lakosságát,
hogy a HELYI KÖNYVTÁR
augusztus 30-tól szeptember 12-ig
szabadság miatt zárva lesz.**

✿ ANYAKÖNYVI HÍREK • SPRÁVY Z MATRIKY ✿

júl 2021. július

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK • UZAVRELI MANŽELSTVO:



- **Vojtech Bíró** (Dolný Štál / Alistál) & **Nikola Vida** (Vydrany / Hodos)
- **Mário Jeskó** (Vydrany / Hodos) & **Alica Lednecká rod. Tóthová** (Vydrany / Hodos)
- **František Kardos** (Vydrany / Hodos) & **Júlia Bartosová** (Vydrany / Hodos)
- **Roman Kováč** (Vydrany / Hodos) & **Júlia Kulinová** (Vydrany / Hodos)
- **Alexander Snovický ml.** (Vydrany / Hodos) & **Veronika Mester** (Čechová / Cséfalva)
- **Adam Lábadí** (Vydrany / Hodos) & **Bc. Judit Kmeťová** (Vydrany / Hodos)

Gratulálunk és sok boldogságot kívánunk! Novomanželom blahoželáme k uzavretiu manželstva.

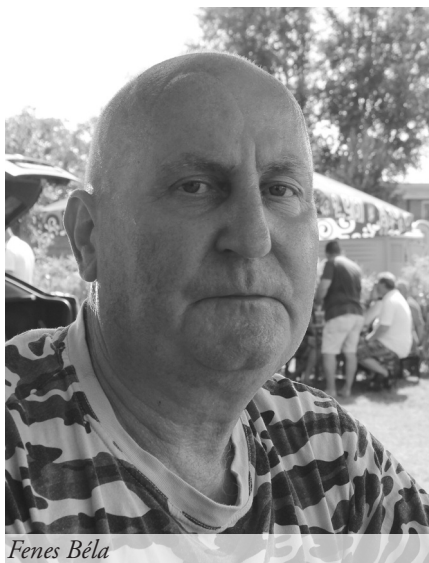
HODOSI MARADTAM 95.

Fenes Béla 45 évvel ezelőtt költözött el Hodosból, de nem messzire, Dunaszerdahelyre vitte az élet. Ám azóta is rendszeresen „hazajár”. Mi is a Nemeshodosi Nagy Lakomán beszélgettünk.

Milyen gyakran jár vissza Hodosba?
Attól függ, mikor van időm. Előfordul, hogy csak havonta, de van mikor gyakrabban is jövök. A testvéreim és a barátaim is itt élnek. Sok a rokonom a faluban, számos unokatestvérem lakik itt.

Rendezvényekre is jár?

Lakomára például minden évben jövök. Ilyenkor találkozom a régi barátokkal, ismerősökkel, akiket akár 30 éve nem láttam. Jól szórakozunk, beszélgetünk, felelevenítjük a régi időket. Az idősebbeket még ismerem, a fiatalokat már nem. Esetleg, ha megmondja, kinek a fia-lánya, akkor be tudom azonosítani.



Fenes Béla

Mit szól a faluban történt változásokhoz, amelyek az utóbbi években zajlottak le?

Jól néz ki a falu. Amikor elmentem innen, akkor ez csak egy kicsi falu volt, de most már ki van épülve szépen, egyre nő a lakosság. Sokszor elnézem mennyit fejlődött.

Ha 45 évvel ezelőtt lett volna lehetősége lakást venni, vagy építkezni, maradt volna?

Szerettem volna, de a feleségem nem akart. Lett volna hely az udvarunkban építkezni, de nem így alakult. Most már jönne az asszony, de ennyi idősen már nem kezdek bele az építkezésbe.

Mi az, amire gyerekkorából élénken emlékszik?

Tompotára, ahol nagyon sok barátom lakott, oda jártunk szánkózni télen. Meg a Csíktóra emlékszem szívesen, ott fürödtünk gyerekkoromban. És persze a rétek, jártuk a határt, ha csak tehettük.

Ha valaki megkérdezi, honnan van, mit mond? Mennyire maradt hodosi?

Mindig hodosinak tartottam magam, az is vagyok. Hodosban születtem, nem kórházban, hanem otthon, minden gyökerem ideköt. Ezen senki és semmi nem változtat. Hodosi vagyok és kész!

Könyvespolc

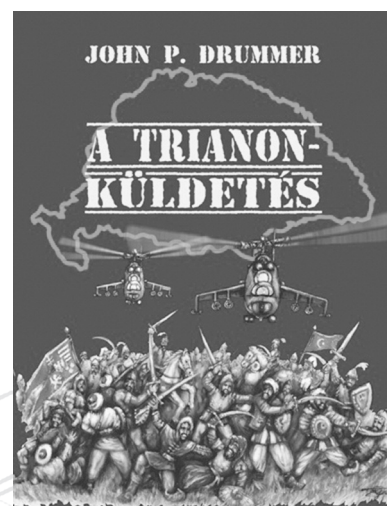
Horváth Magda ajánlója

John P. Drummer

A TRIANON-KÜLDETÉS

Mostani ajánlatom olyan témával foglalkozik, mely főleg bennünket, magyarokat érint fájdalmasan: Milyen lenne Magyarországnak, ha Trianon nem történt volna meg? Mi lenne, ha módunkban állna meg nem történtté tenni? Ezzel a kérdéssel játszik el a regény. Egy magyar tudós időgépének köszönhetően a hadvezetésnek megadatik a lehetőség, hogy változtassanak Magyarország történelmén. Egy csapat elszánt katona indul a múltba, hogy a megfelelő időben, megfelelő helyen végrehajtott katonai csapással Trianon megtörténjen még a lehetőségét is megelőzzék. Vajon sikerül-e a különítménynek átküzdenie magát a számos váratlan veszélyen, hogy egyáltalán esélyük le-

gyen beavatkozni az ismert történelem folyásába, jóval Trianon előtt, a magyar történelem sorsfordító pontján? Erről szól ez a fordulat, izgalmasban bővelkedő regény – A TRIANON-KÜLDETÉS –, amely a történelmi ismeretek bővítésére is remek alkalmat kínál. Aki szeretné elolvasni ezt az érdekesítő, mondhatnám „letehetetlen” regényt, megtalálja a hodosi könyvtárban.



Kellemes olvasást kívánok!

Örömmel mondhatom, hogy könyvtárunk könyvállománya egyre bővül, egyre többen ajándékoznak nekünk könyveket. Az adományozóknak, akiknek a névsorát egyik következő rovatomban közlöm, ezúton szeretnék köszönetet mondani. Ugyanitt köszönöm meg az ismeretlen adományozóknak is, akik a könyveket a faluban kihelyezett szekrényekbe tették. Az egyik ilyen szekrényben találtam rá nagy örömemre a ma ismertett Strauss család és a keringő történetére szlovák nyelven. Nagyon megörültem és mostantól a könyv a könyvtárban megtalálható. Végül, de nem utolsósorban egyik olvasónk – Molnár Erzsébet – adományaként tulajdonunkba került a Könyvek Könyve, a Szent Biblia 1933-as kiadása, Károli Gáspár fordításában, melybe szeretném egy lelkész áldását kérni. Mivel egyedi darabról van szó, a kötet nem kölcsönözhető, viszont a könyvtárban bármikor belelapozhatnak. Kölcsönözhető viszont a Biblia egy sokkal újabb, gyönyörű kiadása, mely az Ó- és Újszövetség verses történetét tartalmazza. Szeretettel várom Önöket továbbra is, kellemes olvasást kívánok!

AZ ÖNKÉNTES TŰZOLTÓINK AZ ÉLBOLYBAN

Helyi önkéntes tűzoltóink nemcsak a terepen, de a versenyeken is helyt állnak. Igaz, az idei szezonban kizárólag a női csapatot nevezték a Duna Menti Tűzoltóligába.

„Idén a női csapatunk nagyon szép eredményeket ért el a versenyeken, felkészülésüknek látványos eredményi vannak” – meséli Boráros János a helyi önkéntesek parancsnoka. A július 31-i Perbete-i megmérettetésen második helyen végeztek, ahol négy csapatot utasítottak maguk mögé és csak kis szerencsével a dióspatonyiak előzték meg őket. Augusztus 14-én Szilason zajlott verseny, ahol a lányok az első helyen végeztek, mögöttük Szilas, Perbete, Branč, Dióspatony és Dunatőkés csapata végzett. Augusztus 21-én Apáca-szakállason álltak starthoz, ahonnan a második helyezést hozták el. A lapzáratánk előtti utolsó hétvégén Naszvadon futottak, innen a negyedik helyet hozták haza.



Ezzel az eredménnyel a ligában az ezüstérmes második helyet foglalják el egyelőre. „Eddig hat forduló zajlott le a ligában, a lányok négy alkalommal a má-

sodik, egyszer pedig az első helyet szereztek meg” – összegzi az eredményeket a parancsnok.

DETSKÝ POHYBOVÝ TÁBOR

Prvý augustový týždeň sa organizoval tábor jogy a pohybu, ktorého sa mohli zúčastniť rovnako deti aj dospelí. Najmladší účastník mal tri a pol roka a v tábore ho sprevádzala maminka.

Toto leto bol skoro každý tábor plne obsadený, rodičia vyhľadávali všetky možnosti ako zabezpečiť program pre svoje ratolesti. „Aj my sme tento tábor zorganizovali kvôli tomu, že mamičky, ktoré chodia ku mne na cvičenie spomínali, že nevedia čo s deťmi cez leto. Preto sme sa rozhodli, že zorganizujeme denný tábor, čím nielen odbremeníme rodičov, ale zároveň poskytneme deťom zážitky a skúsenosti” – hovorí **Niki Balódi organizátorka** a vedúca tábora.

Nebolo nutné prihlásiť sa na celý týždeň do tábora, ktorý trval od nedele do soboty, resp. do nedeľného rána, stačilo prihlásiť sa na jeden deň, alebo aj na jednotlivé aktivity. Stačilo, že rodičia si na základe predchádzajúcej dohody vybrali niektorý deň, priniesli svoje ratolesti ráno o pol ôsmej do tábora a večer o ôsmej si ich vyzdvihli. A tí, ktorí prišli do tábora sa určite nenudili. „Deň sme začali jógou vonku na tráve a žinenkách. Potom nasledovali ďalšie cvičenia, deti si vyskúšali vzdušné kruhy, bolo aj Ayfly cvičenie, a Silk, čo sme cvičili vysiach v plachtách. Organizovali sme aj teambuildingové programy, a raz sme si boli aj zajazdiť na koňoch” – vymenúva aktivity vedúca tábora.

V posledný deň tábora, v sobotu ráno, sa deň opäť začal spoločným jógovým cvičením, na ktorom sa mohli zúčastniť aj rodičia. Nasledovalo spoločné varenie, a pri príprave gulášu aktívne pomáhali aj deti. K tomu vlastnoručne miesili a upiekli aj lángoš. Popoludní sa cvičilo, bola aj jazda na koni a deň ukončili večerným táborákom. Deti spali pod holým nebom vo svojich stanoch, a tak sa stal denný tábor napokon aj pobytovým.

Tento tábor by organizátori radi usporiadali aj na budúci rok, lebo predbežne to vyzerá tak, že by bol oň záujem. Ale keďže nevieme čo nám prinesie budúcnosť, zatiaľ nám zostáva len dúfať v to najlepšie.

MOZGÁSTÁBOR GYEREKEKNEK

Augusztus első hetében a községben Jóga és mozgástábort szerveztek, melyen gyerekek és felnőttek egyaránt részt vehettek. A legfiatalabb táborozó három és fél éves volt, igaz, öt anyukája kísérte el.

Ezen a nyáron szinte minden tábor telt házas volt, a szülők keresték a lehetőségeket, hogy csemetéiket lefoglalják. „Mi is azért szerveztük, mert sok anyuka jár hozzám jógára és emlegették, hogy nem tudják nyáron hova tenni a gyerekeket. Ezért döntöttünk úgy, hogy akkor szervezünk egy napközis tábor, így a szülőket is tehermentesítjük, illetve a gyerekeknek is élményt, tapasztalatot nyújtunk” – meséli **Balódi Niki, a tábor ötletgazdája, vezetője.**

Nem kellett egész hétre bejelentkezni a vasárnaptól szombatig, vagyis inkább vasárnap reggelig tartó napközis táborba, lehetett egy-egy napra, vagy akár egy-egy foglalkozásra is. Elég volt, ha elsődleges egyeztetés alapján választottak a program szerint egy-egy napot a szülők, így reggel fél nyolckor vihették a csemetét a helyszínre, ahova este nyolckor mentek értük. Aki pedig ellátogatott a táborba, biztosan nem unatkozott. „Reggel mindjárt jógával kezdtük a napot, kint a szabad ég alatt a fűbe elhelyeztük a matracainkat és tornáztunk. Aztán következett a többi gyakorlat: a gyerekek kipróbálhatták a légkarikát, volt Ayfly torna is, illetve Silk, amit szintén lepedőben lógva gyűzünk. Szervez-



tötték. A nap másik felében tornagyakorlatokat végeztek, lovagolni mentek és este tábortűzzel zárták a napot. A gyerekek a szabad ég alatt hajtották álomra a fejüket sátraikban. Így lett a napközis tábor utolsó napja ottalvós.

A tábor jövőre is szeretnék megszervezni, mert úgy tűnik, lenne rá igény. Ám hogy mit hoz még a jövő, azt egyelőre nem lehet tudni, mi azonban igyekszünk bízni a legjobbakban.

tünk társas csapatépítő programokat, egy alkalommal pedig lovagolni is elmentünk” – sorolja a programokat a táborvezető.

Az utolsó napon szombaton reggel ismét közös jógával kezdődött a nap, de ezen már a szülők közül többen is részt vettek. Majd közös főzésre került sor, amikor a gyerekek mind kivették a részüket a gulyás elkészítéséből. Az étel mellé lángost készítettek, aminek a tésztáját szintén a táborozók gyúrták és sü-



SEREGHAJTÓK A HODOSIAK

Augusztusban elindult a pontvadászat, a focicsapatok igyekeznek mind a legjobbat kihozni magukból. Községünk csapata sajnos gyengén kezdte ezt a szezont, jelenleg az utolsó, a 17. helyen szerepelnek a ranglistán. Reméljük, jobbra fordul a sorsuk.

Eredmények:

1. forduló:

Illésháza–Hodos 2:1 (2:1), g.: Sipos (21.), Cibula (43. – 11-esből), ill. Kayembe (23. – 11-esből)

2. forduló:

Kismácséd–Hodos 6:2 (3:0), g.: Molnár (19.), Hindák (30., 66., 80.), Gányovics (33., 86.), ill. Szabó (54.), Fajner (77.).

3. forduló:

Pozsonyeperjes–Hodos 2:0 (1:0), g.: Rácz (23. – 11-esből), Zöld (50.).

4. forduló:

Nagymagyar–Hodos 3:2 (1:1), g.: Vanka (22.), Grello (53.), Sléz (64.), ill. Kayembe (18.), Vanka (46. – öngól).

B	1. Jóka	3	3	0	0	34:3	9
A	2. Kismácséd	4	2	2	0	10:3	8
J	3. Egyházkarcsa	4	2	2	0	8:4	8
N	4. Lég	4	2	1	1	6:5	7
O	5. Šoporňa	4	2	1	1	5:4	7
K	6. Pozsonyeperjes	4	2	1	1	4:6	7
S	7. Illésháza	4	2	0	2	7:10	6
Á	8. Nagybony	3	1	2	0	12:2	5
G	9. Zvončín	4	1	2	1	6:8	5
	10. Jányok	3	1	1	1	11:5	4
Á	11. Nádszeg	4	1	1	2	5:6	4
L	12. Nyárasd	4	1	1	2	6:8	4
L	13. Hidaskürt	4	1	1	2	5:8	4
Á	14. Brodské	4	1	1	2	9:31	4
S	15. Csenke	3	1	0	2	5:5	3
S	16. Nagymagyar	4	1	0	3	7:24	3
A	17. Hodos	4	0	0	4	5:13	0

FÖLDTULAJDONOSOK!!! NE HAGYJÁK MAGUKAT BECSAPNI!

Az elmúlt napokban sok földtulajdonos újra kapott különböző ismeretlen társaságoktól vásárlási ajánlato(ka)t, melyben ezek a társaságok felajánlják, hogy készpénzért megvásárolják földjeiket, valamint intézik az adás-vétel körüli teljes adminisztrációt. Az általuk ajánlott vásárlási ár sokkal alacsonyabb a termőföld jelenlegi piaci árnál. Nagyvonalúan felajánlja, hogy akkor is hajlandó megvásárolni a földeket, ha az bérbe van adva.

A föld, közös jövőnk legnagyobb értéke!

Őrizzük, tartsuk meg tulajdonunkat, de ha még is az eladás mellett döntünk, akkor a környezetünkben ismert, helyi mezőgazdasági vállalkozóknak adjuk el inkább a földünket!

Patasi Ilona, mérnök,
a SZAK elnöke

VLASTNÍCI POZEMKOV!!! NEDAJTE SA ZLÁKAŤ!

V posledných dňoch dostali vlastníci pozemkov znovu ponuky od neznámych spoločností, ktoré ponúkajú vyplatenie hotovosti za pôdu. Kúpna cena, ktorú ponúkajú, je hlboko podhodnotená. Spoločnosti sú ochotné odkúpiť pôdu aj v tom prípade, keď je v nájomnom vzťahu.

Pôda patrí tým, ktorí na nej hospodária aktívne a prinášajú celospoločenský úžitok.

Pôda je najväčšia hodnota našej budúcnosti.

Zvážte jej predaj dôveryhodným subjektom alebo miestnym poľnohospodárom a užívateľom.

Ing. Helena Patasiová,
predseda AKS



HODOS, A MI FALUNK – A hodosi önkormányzat információs havilapja. Kiadja: Hodos Községi Hivatal, 930 16 Vydrany č. 71, tel./fax: **031/552 21 25**. IČO: 00228788. Kiadásért felel Hodos község önkormányzata. Szerkesztő: Angyal Sándor. Fotóriporter: Keszi Ildikó. Grafikai előkészítés: AlexGRAF. E-mail: **ujsag.hodos@gmail.com**. Nyomja a Reproffset nyomda Dunaszerdahelyen. Engedélyezte a SZK Kulturális Minisztériuma, Pozsony. Nyilvántartási szám: EV 3100/09. ISSN 1339-293X. Megjelenik havonta. Lapzárta minden hónap 20. napja. A hirdetések nyelvtani minőségéért a szerkesztőség nem vállal felelősséget és nem azonosul velük.

• **VYDRANY, NAŠA DEDINA – Informačný mesačník obecného zastupiteľstva.** Vydavateľ: Obecný úrad Vydrany, 930 16 Vydrany č. 71, tel./fax: **031/552 21 25**. IČO: 00228788. Zodpovedný vydavateľ: Obecné zastupiteľstvo obce Vydrany. Redaktor: Sándor Angyal. Fotoreportér: Ildikó Keszi. Grafická príprava: AlexGRAF. E-mail: **ujsag.hodos@gmail.com**. Tlač: Reproffset Dunajská Streda. Registračné číslo: MK SR EV 3100/09. ISSN 1339-293X. Vychádza mesačne. Redakčná uzávierka 20. deň v kalendárnom mesiaci. Vydavateľ novín a redakcia nezodpovedá za obsah a pravopis inzercii.